



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Federal İçişleri Bakanlığı EDİ
Federal Sağlık Dairesi BAG



Yeni Corona Virüs

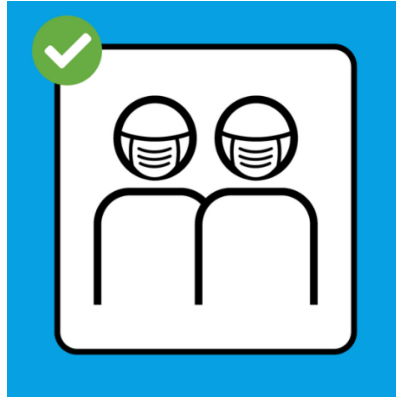
12.08.2020 tarihinde güncellendi

KENDİMİZİ KORUYORUZ.



Yeni Corona Virüs ve Davranış-Hijyen Kuralları Hakkında Önemli Bilgiler.

Toplu taşımada maske zorunluluğu



Hijyen ve davranış kurallarına uymaya devam edin. Çünkü yeni corona virüsün, yeniden daha etkili şekilde yayılmasına engel olmalıyız.



Hastalık belirtileri görülmesi halinde derhal test yaptırın ve evde kalın.



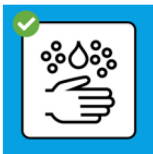
Hastalık takibi için, mümkün olduğunca iletişim bilgilerinizi paylaşın.



Test sonucu pozitif çıkarsa:
İzolasyon
Test sonucu pozitif çıkan kişiyle temas halinde:
Karantina



Mesafenizi koruyun.



Ellerinizi iyice yıkayın.

El sıkışmaktan kaçınin.

Mendil kullanarak veya dirseğinizin iç kısmına doğru öksürün ve hapşırın.

Muayenehaneye veya acil servise telefonla başvurun.

Yeni Corona Virüs Hakkında Sıkça Sorulan Sorular ve Yanıtlar

Toplumu yeni corona virüs salgınına karşı koruma tedbirlerinin hafifletilmesiyle insanlar yeniden halka açık alanlarda bulunmaya başlamış durumda. Federal Konsey önümüzdeki süreçte de bireylerin kendi sorumluluk bilinciyle hareket edeceğine inanıyor. Hijyen ve davranış kuralları ve koruma konsepti merkezde tutularak, yeni bulaşmaları önlemeye destek olmalıdır.

Bireysel sorumluluk önemli: Ellerinizi düzenli olarak sabunla yıkamak ve sosyal mesafeyi korumak kendinizi bulaşma riskinden korumanın en iyi yolu olacaktır.

1,5 metre mesafe kuralı uygulanmadığında, büyük ölçüde bulaşma riski oluşmaktadır. Bu, özellikle toplu taşımada her an olabilir. Artan seyahat trafiği ve haziran ayı ortasından itibaren vaka sayısındaki artış göz önüne alındığında Federal Konsey koruma önlemlerini artırarak 6 Temmuz 2020 itibarıyla tüm toplu taşıma araçlarında maske kullanma zorunluluğu getirdi.

Bulaşma ve Riskler

Hijyen ve davranış kuralları neden bu kadar önemlidir?

Yeni corona virüs salgınında, insanların henüz **immün dirence (bağışıklık gücüne)** sahip olmadığı, yeni bir virüs söz konusudur. **Bu virüs çok sayıda bulaşma ve hastalığa** sebep olabilir. Bundan dolayı yeni corona virüsün yayılmasının mümkün olduğunca önüne geçmemiz gerekiyor.

Özellikle, ağır hastalık geçirme riski yüksek olan kişileri korumalıyız.

Bu kişiler:

- 65 yaşın üzerindekiiler
- Hamile kadınlar
- Aşağıda belirtilen rahatsızlıkları geçirmiş yetişkinler:
 - **Yüksek tansiyon**
 - **Kalp ve dolaşım sistemi hastalıkları**
 - **Diyabet**
 - **Kronik solunum yolu hastalıkları**
 - **Kanser**
 - **Bağışıklık sistemini zayıflatan hastalık ya da terapiler**
 - **Aşırı kilolu kişiler (Obezite, beden kitle indeksi (BMI) 40'ın üzerinde olanlar)**

Yüksek risk grubunda olup olmadığınızdan emin değilseniz, lütfen bir doktora danışın.

Hepimiz bu hijyen ve davranış kurallarına uyduğumuz takdirde, bu kişileri de daha iyi korumuş oluruz. Yoğun bakım ünitelerinde müdahale alanları ve solunum cihazları sınırlı olduğundan, kurallara uyarak, hastalığı ciddi seyreden insanların sağlık kurumlarında tedavilerinin iyi şekilde devam edebilmesine destek oluruz.

65 yaşın üzerinde misiniz, hamile misiniz, veya yukarıda belirtilen hastalıkları daha önce geçirdiniz mi? Eğer öyleyse, kendinizi bu şekilde koruyabilirsiniz:

Kendinizi bulaşma riskinden korumanın en iyi yolu hijyen ve davranış kurallarına devam etmek olacaktır. Aşağıda belirtilen tavsiyelere uyulmalıdır:

- Ellerinizi iyice ve düzenli olarak yıkayın.
- Başkalarıyla aranızdaki sosyal mesafeyi koruyun (en az 1,5 metre).
- Toplu taşıma araçlarındaki maske zorunluluğuna uyun.
- Arkadaşlarınız veya ailenizle bulduğunuzda da hijyen ve davranış kurallarına dikkat edin. Örneğin, yiyecekleri tüketirken aynı çatal bıçak takımını kullanmayarak ve aynı bardaktan su içmeyerek vb.
- Çok sayıda kişinin bir arada bulunduğu yerlerde, yoğun saatlerden kaçınin (Örneğin, toplu taşıma araçlarında veya tren istasyonlarında işe gidiş-geliş saatlerinden, cumartesi günleri alışverişten). Buna rağmen, çok sayıda kişinin bulunduğu kalabalık bir ortadaysanız ve

sosyal mesafeyi koruyamıyorsanız, bu durumda steril maske takmanızı öneriyoruz.

Öksürük (genellikle kuru öksürük), boğaz ağrısı, nefes darlığı, göğüs ağrıları, ateş veya koku ve tat alma duyularında ani kayıp gibi bir ya da birden fazla hastalık belirtiniz mi var? **Bu durumda, hafta sonu dahi olsa derhal doktorunuzu ya da bir hastaneyi arayın.** Semptomlarınızı tarif edip, risk altındaki grupta olduğunuzu belirtin.

Hamilesiniz ve bundan dolayı Covid-19'u ağır geçirme riski taşıyorsunuz. Nelere dikkat etmelisiniz?

Hamileyseniz, yeni corona virüs enfeksiyonuna karşı kendinizi mümkün olabildiğince korumanız gerekir. Bu nedenle, özellikle yüksek risk grubundaki kişiler için önerilerimize uymanızı tavsiye ederiz (Önceki bölüme bakınız).

İş vereniniz, anne koruma yönetmeliğine göre hamile bir kadın olarak sizi iş yerinde yeni corona virüs enfeksiyonundan en iyi şekilde korumakla yükümlüdür. Bu mümkün değil ise, iş verentinizin size alternatifler sunması gerekir. İşe devam etmeniz mümkün değilse, kadın doğum hekiminiz size çalışma yasağı belgesi düzenleyebilir.

Yeni elde edilen bulgulara göre, hamileyken corona virüse yakalanmak özellikle aşırı kiloluysanız, belirli bir yaşın üzerindeyseniz veya belirli hastalıklarınız mevcutsa hastalığın ağır seyretmesine sebep olabilir. Hamilelik ve Covid-19 ile ilgili henüz cevaplanmamış bir çok soru bulunuyor. Anne ve çocuk bu nedenle virüs tehlikesinden özellikle korunmalıdır.

Kendinizde hastalık belirtileri görmeniz halinde, yapılması gerekenleri konuşmak için derhal doktorunuzu arayın.

Yeni Corona Virüs Nasıl Yayılır?

Yeni koronavirüs şu şekilde yayılabilir:

- **Uzun süreli ve yakın temasta:** Enfekte bir kişiyle koruma olmadan (örneğin ara bölme veya her iki kişide de maske) 1,5 metreden daha yakın mesafede bulunulduğu takdirde. Enfekte bir kişiyle ne kadar uzun ve yakın temas kurarsanız enfekte olma olasılığı o kadar artar.
- **Damlacık** yoluyla: Hapşırarak ya da öksüren hasta kişi, virüsleri doğrudan başkalarının burun, ağız veya göz mukozalarına ulaştırabilir.
- **El** üzerinden: Öksürük ve hapşırmaya ile bulaşıcı damlacıklar ellerin üzerinde kalabilir. Ya da virüslerin bulunduğu bir yüzeye temas edilmesiyle geçebilir. Kişi dokunduğu takdirde bunlar ağız, burun ya da gözlere ulaşır.

Kişi ne zaman bulaşıcı olur?

Önemli: Yeni corona virüs sebebiyle hastalanan kişi, uzun bir süre boyunca bulaşıcıdır. Bununla ifade edilen:

- Hastalık belirtilerinin **başlangıcından iki gün önce** – yani kişi, virüsün bulaştığını fark etmeden önce
- **Hastalık belirtileri görüldüğü esnada kişi oldukça bulaştırıcıdır.**
- **Bu durum, kişi kendini yeniden tam olarak sağlıklı hissettikten sonra, en az 48 saate kadar sürer.** Bu nedenle, mesafenizi korumaya ve ellerinizi düzenli olarak sabunla yıkamaya devam edin.

Semptomlar, Teşhis ve Tedavi

Yeni Corona Virüsü sebebiyle gerçekleşen bir hastalıkta hangi semptomlar ortaya çıkar?

Sıklıkla aşağıdaki belirtiler görülür: • Öksürük (genellikle kuru öksürük) • Boğaz ağrısı • Nefes darlığı • Göğüs ağrısı • Ateş • Ani koku ve/veya tat alma duyusu kaybı	Aşağıdaki belirtilerin görülmesi de mümkündür: • Baş ağrısı • Genel halsizlik, bitkinlik • Mide-bağırsak semptomları (Bulantı, kusma, ishal, karın ağrısı) • Nezle • Kas ağrıları • Ciltte kızarıklık, döküntü
--	--

Semptomlar farklı şiddette görülebileceği gibi, hafif de olabilir. Aynı zamanda, zatürre gibi komplikasyonlar da mümkündür.

Sıkça görülen semptomlardan bir veya daha fazlasına sahipseniz, muhtemelen yeni corona virüs sebebiyle hastalanmışsınız demektir.

Bu durumda:

- Evde kalın ve başkalarıyla her türlü temastan kaçın.
- Corona virüs-Kontrol testinde yer alan soruları yanıtlayın (bir sonraki başlık altında yer alan linki kullanarak) veya doktorunuzu arayın. Online-Kontrol testi veya telefon yoluyla tüm soruları yanıtlayın. Test sonunda nasıl davranmanız gerektiği konusunda tavsiyeleri ve gerektiği takdirde test talimatını alacaksınız.
- «İzolasyon» talimatlarını okuyun (www.bag.admin.ch/neues-coronavirus-downloads) ve talimatlara harfiyen uyun.

65 yaşın üzerindeyseniz, hamileyseniz veya önceden geçirilmiş hastalığınız varsa: Sıkça görülen semptomlardan bir ya da daha fazlası olması halinde derhal doktorunuzu arayın. Hafta sonu olsa dahi.

Nasıl hareket etmeniz gerektiği konusunda emin değil misiniz?

<https://check.bag-coronavirus.ch/screening> sayfasında bulabileceğiniz **corona virüs-kontrol testindeki** birkaç soruya vereceğiniz yanıtın ardından Federal Sağlık Dairesi'nin davranış tavsiyeleri tarafınıza iletilecektir (Almanca, Fransızca, İtalyanca ve İngilizce dillerinde mevcuttur).

Waadt kantonu web sayfasında <https://coronavirus.unisante.ch/evaluation> corona-kontrol soru testini **8 farklı dilde bulabilirsiniz.**

Corona virüs-kontrol soru testi profesyonel tıbbi danışma, teşhis veya tedavi için kullanılabilecek bir araç değildir. Kontrol testinde tarif edilen semptomlar, farklı tıbbi yaklaşım gerektiren başka hastalıklarla ilişkili olarak da ortaya çıkabilir.

Kötüleşen ya da sizi endişelendiren semptomlarda her zaman bir doktora danışın.

Yeni Corona Virüs kaynaklı bir hastalık nasıl tedavi edilir?

Tedavi, semptomların hafifletilmesi ile sınırlıdır. Hastalar, diğer insanların korunması için izole edilir. Ağır seyreden hastalıklarda genellikle bir hastanede yoğun bakım tedavisi gereklidir. Özel durumlarda suni solunum desteği gerekir.

Yeni corona virüs ile ilgili olmayan şikayetleriniz, hastalığınız veya semptomlarınız var mı?

Yeni corona virüs ile ilişkili olmayan şikayetler, hastalıklar ve semptomlar ciddiye alınmaya ve tedavi edilmeye devam edilmelidir. Danışarak yardım alın ve uzun süre beklemeyin: Doktorunuzu arayın.

Ne zaman yeni corona virüs testi yaptırmalıyım?

Hasta hissediyor veya kendinizde yeni corona virüse ait hastalık belirtilerini görüyor musunuz? Evde kalın, [Corona virüs-Kontrol testinde](#) yer alan soruları yanıtlayın veya doktorunuzu arayın. Online-Kontrol testi veya telefon yoluyla tüm soruları yanıtlayın. Test sonunda davranış tavsiyesi ve gerektiği takdirde test talimatını alacaksınız. Test sonuçları belli oluncaya dek evde kalın.

Nerede test yaptırabilirim?

Testler; doktorlar, hastaneler veya özel belirlenmiş test merkezleri tarafından yapılmaktadır. [Corona virüs-Kontrol testi](#)ni yapabilirsiniz. Kontrol testi, test yaptırmanız gerektiğini gösterirse, nasıl devam edeceğiniz konusunda talimatları alacaksınız.

www.ch.ch/coronavirus sayfasından, kanton web sayfalarının linklerine ulaşabilirsiniz. Yeni corona virüs hakkında bilgileri ve iletişim bilgilerini bu web sayfalarında bulabilirsiniz.

PCR-Test masrafları hangi durumlarda devlet tarafından karşılanacaktır?

Devlet, 25 Haziran 2020 tarihinden bu yana BAG (Federal Sağlık Dairesi) kriterlerinin karşılandığı durumlarda test masraflarını (=moleküler biyoloji alanındaki PCR testi) karşılamaktadır. Örneğin, Covid-19 hastalık belirtilerine uyan ve doktorunuzun yeni corona virüs enfeksiyonu için test gerekli gördüğü halleri kapsamaktadır. SwissCovid uygulaması aracılığıyla, enfekte kişiyle temas bildirimi de kriterler arasında bulunmaktadır.

BAG test kriterlerinin sağlanmaması durumunda, devlet test masraflarını karşılamamaktadır. Örnek olarak; seyahat edebilmek için test sonucu ihtiyacınız varsa veya test yalnızca iş vereninizin tarafından talep ediliyorsa bu durum geçerli olabilir.

Diğer Bilgiler

Ana dilimde daha fazla bilgiyi nerede bulabilirim?

Covid-19 ve başka sağlık konularında daha fazla güvenilir bilgiyi migesplus.ch adresindeki platformda bulabilirsiniz: <https://www.migesplus.ch/themen/neues-coronavirus-covid-19>

Hangi etkinliklere izin verilmemektedir?

1000'den fazla kişinin katıldığı büyük etkinliklerle ilgili yasak eylül ayı sonuna kadar devam edecektir.

En fazla 1000 kişinin katıldığı özel ve halka açık etkinliklere izin verilmektedir. Bir etkinlikte 300'den fazla kişi varsa her biri 300 kişiden oluşan bölümler şeklinde bölünmelidir. Bu husus bar ve kulüpler için de geçerlidir.

Etkinliklerde de diğer insanlarla aranızda 1,5 metre mesafe bırakın ve hijyen ve davranış kurallarına uyun. Mesafeyi koruyamıyorsanız hijyenik bir maske takın.

Halka açık etkinlikler için organizatör bir koruma konsepti oluşturmalı ve uygulamalıdır. Böyle bir koruma konseptine dayanarak iletişim bilgilerinizi vermeniz gerekebilir. Bu durumda doğru bilgileri vermeniz önemlidir. Kanton yetkililerini enfekte bir kişiyle temas konusunda bilgilendirmenin tek yolu budur.

Yardım arama.

Konuştüğüm dil hastanede kullanılmıyor ve anlaşılmıyorsa ne yapabilirim?

Öncelikle bir tercüman talebinde bulunun. Telefon yoluyla tercümanlık hizmeti de bulunmaktadır. Profesyonel tercüman bulunması halinde, yakınlarınızı tercüme için beraberinizde getirmeyin. Bu, onları bulaşma riskinden koruyacaktır. Tıbbi müdahalelerde anlama ve anlaşılma hakkınız bulunmaktadır.

Evde kalmanız gerekiyor ve temel gıda maddesi veya ilaç ihtiyacınız mı var?

Veya birine yardım etmek mi istiyorsunuz?

Yakın çevrenizi araştırın:

- Birinden yardım isteyebilir misiniz?
- Ya da birine yardım edebilir misiniz?

Diğer seçenekler:

- Belediyenize veya yerel yönetimlere başvurun
- «Five up» uygulamasını kullanın
- Verilen adresleri www.hilf-jetzt.ch / www.aide-maintenant.ch inceleyin

Burada da geçerlidir: Hijyen ve davranış kurallarına daima dikkat edilmelidir.

Endişeli misiniz veya biriyle konuşmaya ihtiyaç duyuyor musunuz?

Bilgilere buradan ulaşabilirsiniz:

- İnternette yer alan www.dureschnufe.ch / <http://www.santepsy.ch> / www.salutepsi.ch web sayfalarından

- 143'ü arayarak telefonla danışma (Yardım Eli)

Evde zor durumda olduğunuzu mu hissediyorsunuz? Yardım veya koruma mı arıyorsunuz?

- www.opferhilfe-schweiz.ch / www.aide-aux-victimes.ch / www.aiuto-alle-vittime.ch sayfalarında İsviçre genelindeki genel danışmanlık ve koruma için telefon numaralarını ve e-mail adreslerini bulabilirsiniz.
- **Acil durumlarda** polisi arayın: **117** numaralı telefon hattından

Diğer önemli telefon numaraları:

- **Acil Çağrı Merkezi (Ambulans) 144:** Bu birim İsviçre genelinde 24 saat boyunca bütün tıbbi acil durumlar için hizmet vermektedir.
- **Yeni corona virüs için Infoline:** Yeni corona virüs ile ilgili sorulara **058 463 00 00** numaralı telefon hattından (Infoline) **yanıt verilmektedir.**
- **Aile hekiminiz yoksa: Medgate 0844 844 911** numaralı telefon hattında gece de dahil olmak üzere haftanın her günü hizmetinizdedir.

İşe Geri Dönüş

Federal Konsey, toplu taşımada oluşabilecek yoğunluğun da önüne geçmek için mümkünse evden çalışmayı tavsiyeye devam ediyor. Bununla birlikte iş yerinize dönüp dönmeyeceğinize ve ne zaman dönmeniz gerektiğine iş vereniniz karar verecektir.

Çalışıyorsanız ve geçirilmiş hastalığınız sebebiyle risk grubundaysanız, işvereninizi sizi korumalıdır.



Toplu Taşımada Maske Zorunluluğu

Maske kullanımı nerelerde zorunludur?

Maske zorunluluğu, tren, tramvay ve otobüslerle birlikte, teleferik ya da gemi gibi toplu taşıma araçları için de geçerlidir. Uygulama, teleski ve telesiyajları kapsamamaktadır. Maske zorunluluğu İsviçre'den kalkış yapan veya İsviçre'ye iniş yapan uçaklar için de geçerlidir.

Küçük çocuklar ve başkaları için istisnalar bulunuyor mu?

On iki yaşından küçük çocuklar maske zorunluluğu kapsamı dışındadır. Ayrıca, özellikle tıbbi olan özel nedenlerle maske takamayan kişiler de hariç tutulur.

Tren ya da otobüs yarı dolulukta olduğunda da maske takmalı mıyım?

Maske zorunluluğu toplu taşımada kaç kişinin olduğuna bakılmaksızın uygulanır. Kaç kişinin bineceği önceden bilinmeyeceğinden sayıdan bağımsızdır.

Maskem yoksa: Şal veya mendil gibi bir örtüyle de yüzümü ve burnumu örtebilir miyim?

Hayır, şal veya mendil maske gereksinimini karşılamayacaktır. Şal, bulaşma riski karşısında yeterli koruma sağlamadığı gibi başkalarını da yeterince korumaz. Steril maske veya endüstriyel olarak üretilmiş bez maske kullanılmalıdır.

Yolcuların maske takıp takmadığını kim kontrol edecek?

Kontrol ve uygulama, tren personeli, demir yolları polisi gibi güvenlik birimlerince gerçekleştirilmektedir.

Maske takmayı reddedersem?

Maske takmayı reddedenlerin, bir sonraki istasyonda toplu ulaşım aracından inmesi gerekmektedir. Kişi, güvenlik yetkililerinin uyarısını dikkate almıyorsa ve aracı terk etmiyorsa, direnme suçundan ceza alabilir. (Para cezasının aksine, dava yoluyla)

Federal Sağlık Dairesi (BAG) uzun bir süre, maskenin sağlıklı kişileri halka açık alanlarda korumayacağı görüşünü savundu. Maskeler neden şimdi zorunlu hale geliyor?

Maske takan kişi, diğer insanları korumuş olacak. Enfekte kişi, hastalık belirtilerinin ortaya çıkmasından iki gün öncesinde farkında olmadan bulaşıcı olabilir. Kapalı bir alanda herkes maske taktığında, ortamda bulunan herkes korunmuş olur. Bu, tam korumayı sağlamasa bile, virüsün yayılmasını yavaşlatacaktır.

Seyahat/ İsviçre'ye seyahat

6 Temmuz 2020 tarihinden itibaren, belli bölgelere seyahatten sonra İsviçre'de 10 gün süreyle karantınada kalma zorunluluğu getirildi.

Bu önlem, uluslararası yolcu taşımacılığı alanında yeni corona virüs (Covid-19) ile mücadele tedbirleri yönetmeliğine dayanmaktadır ve corona virüs enfeksiyon riski yüksek olan ülkelerden veya bölgelerden girişler için geçerlidir.

Giriş yaptığınız iki gün içerisinde [kanton sorumlu birimlerine](#) bildirin ve bu birimlerin vereceği talimatları izleyin.

Karantinaya uymayan veya bildirim zorunluluğunu yerine getirmeyenler hakkında Salgın Hastalıklar Yasası uyarınca 10'000 CHF'ye kadar para cezası uygulanacaktır.



Corona virüs bulaşma riskinin yüksek olduğu ülke veya bölgelere ait listeye, kanton irtibat kişilerine ve karantina zorunluluğunun istisnalarına buradan ulaşabilirsiniz: www.bag.admin.ch/einreise



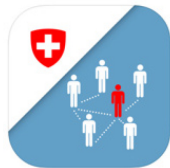
Corona Virüs Testleri ve Temas Takip Enfeksiyon Zincirini Durduruyor

Her iki önlem neden bu kadar önemlidir.

Yaşamın hemen hemen «normale» dönebilmesi için, hastalık belirtisi gösteren tüm bireyler, hafif semptomlarda dahi derhal corona virüs testi yaptırmalıdır. Testlere ek olarak, tüm bireylerin hasta takibi yapılabilmesi açısından iletişim bilgilerini paylaşmaları (örneğin bir restoranda) önemlidir. Çünkü enfekte kişiler, kendilerini henüz sağlıklı hissettikleri anda da bulaşıcı olabilirler. Testler ve Temas Takip, enfeksiyon zincirini böylelikle kıracaktır.

Corona virüs testi pozitif çıktığında, Temas Takip başlar

- Kanton ilgili birimleri enfekte kişiyle birlikte kimlerle yakın temas kurduğunu saptayacaktır.
- İlgili birimler temaslı kişileri, bulaşma ihtimali ve devamında yapılacaklar hakkında bilgilendirecektir.
- Bu kişilerde semptom görülme de, karantınada kalmalıdır. Karantina, bulaşıcı kişiyle son temas tarihinden itibaren on gün süre boyunca uygulanmalıdır.
- Bu süre boyunca enfeksiyon tespit edilmezse, ilgili birimler karantinayı sonlandıracaktır.



SwissCovid Uygulaması

Cep telefonları için SwissCovid uygulaması sayesinde, yeni corona virüsün kontrolsüz yayılmasının önüne geçmek istiyoruz. SwissCovid uygulamasını kullanan kişi sayısı arttıkça, sağlanan fayda da o ölçüde artacaktır. Test sonucu daha sonra pozitif çıkacak olan birinin yanında uzun süre kalan kişi, uygulama yoluyla muhtemel bulaşma ve alınması gereken tedbirler hakkında bilgilendirilir. Bu esnada kişisel veriler korunur. Uygulamanın kullanımı isteğe bağlıdır ve ücretsizdir. Uygulama Apple App-Store'dan Google Play Store'dan indirilebilir.

SwissCovid uygulaması virüsün taşınma zincirini hızlı şekilde durduracaktır.

Mobil telefonlar için SwissCovid uygulaması (Android/iPhone) yeni corona virüsün önüne geçilmesine katkı sağlar. Mevcut «Temas Takip» sürecini tamamlar, yani Kanton'daki yeni bulaşma vakalarının takibini yapar ve böylelikle taşınma zincirini durdurur.

SwissCovid uygulaması Apple Store ve Google Play Store üzerinden temin edilebilir (Diller: Almanca, Fransızca, İtalyanca, Romence, Arnavutça, Boşnakça, İngilizce, Hırvatça, Portekizce, Sırpça, İspanyolca. Türkçe ve Tigrinya dillerinde)

- [Android için Google Play Store](#)
- [iOS için Apple Store](#)

SwissCovid uygulamasının kullanımı isteğe bağlıdır ve ücretsizdir. Ne kadar çok kişi uygulamayı

telefonuna yükleyip kullanırsa, yeni corona virüsün önüne geçilmesine o derece destek sağlayacaktır.

SwissCovid uygulaması nasıl çalışır?

SwissCovid uygulamasını Apple veya Android işletim sistemli cep telefonunuza yükleyin. Yanınızda taşıdığınız cep telefonunuzun Bluetooth'u açık durumdayken başka hiç bir şey yapmanız gerekmemeyecektir. Cep telefonu Bluetooth yoluyla toplam kontrol değeri (checksum) olarak ifade edilen şifreli ID'leri gönderir. Bunlar uzun, rastgele sıralanmış kod zincirleridir. Tüm bu veriler iki hafta sonra otomatik olarak cihazdan silinir.

Uygulama anonim olarak süreyi ve diğer cep telefonlarına olan mesafeyi ölçer. **Yakın temas** durumunu kaydeder (1,5 metreden yakın mesafede, bir günde toplam 15 dakikanın üzerinde) Böyle bir durumda virüsün bulaşma ihtimali oluşacaktır.

Bildirim nasıl gerçekleşir

SwissCovid uygulamasını kullanan kişinin corona virüs testi pozitif çıkarsa, bu kişiye kantonun ilgili kurumlarından bir kod (Covid kodu) ulaşacaktır. Yalnızca bu kodla kişi uygulamadaki bildirim fonksiyonunu aktive edebilir. Bu yöntemle, bulaşıcı dönemdeyken (hastalık belirtilerinin başlangıcından iki gün önce) bu kişiyle yakın temas kurduğu kuran diğer uygulama kullanıcıları uyarılmış olur. Kod girildiğinde, bildirim otomatik ve anonim olarak gönderilecektir.

Bildirim alan kişiler uygulamada belirtilen bilgi hattını (Infoline) arayabilir ve yapılması gerekenler konusunda daha doğru bilgi alabilirler. Bu esnada kişisel bilgiler her zaman gizli tutulacaktır. Bildirim alan kişi hastalık belirtisi gösteriyorsa, evde kalmalı, başkalarıyla temastan kaçınmalı, Corona virüs kontrol testini yapmalı ya da doktorunu aramalıdır.

Bu dayanışma sayesinde hepimiz enfeksiyon zincirinin kırılmasına yardımcı olabiliriz.

Kişisel Gizliliğin Korunması

SwissCovid uygulaması tarafından toplanan veriler yalnızca lokal olarak kendi cep telefonunuzda saklanır. Veri merkezlerine veya sunuculara kişisel bilgi veya da konum bilgileri gönderilmez. Bu nedenle hiç kimse, kiminle ve nerede temas kurduğunuzu tespit edemeyecektir. Corona virüs krizi sona ererse ya da uygulamanın etkili olmadığı görülürse sistem kullanımı sona erecektir.

SwissCovid uygulamasından bulaşma ihtimaline dair bildirim aldım. Test yaptırmaya hakkım var mı?

Evet, muhtemel bulaşma riskiyle ilgili bir bildirim almanız halinde, ücretsiz olarak test yaptırabilirsiniz.

Bu test, enfekte olan ancak henüz belirtisi olmayan kişileri belirleyecektir. Olası enfeksiyondan en erken 5 gün sonra yapılmalıdır.

Test sonucunun pozitif çıkması halinde, Kanton sorumlu birimlerince aranarak, nasıl hareket edilmesi gerektiği hakkında bilgilendirileceksiniz. Bu, virüsün yayılmasını önlemeye yardımcı olacaktır.

Olası enfeksiyon bildirimini aldıktan sonra evde kalmaya karar verirsem maaşımı almaya devam edecek miyim?

Olası bir enfeksiyon ile ilgili bildirim aldımanızda, SwissCovid bilgi hattını (Infoline) arayın (Telefon numarası, uygulamadaki bildirim içerisinde yer almaktadır). Bu konudaki sorularınızı danışabilirsiniz.

Esas olarak işveren, olası enfeksiyon riski bildirimini nedeniyle evde kaldığınızda, ücret ödemeye devam etmekle yükümlü değildir.

Yalnızca Kanton sorumlu makamları tarafından uygulanan bir karantina, size sürekli maaş alma hakkı verir.

Yeni Corona Virüsü nedir? SARS-CoV-2 ve COVID-19 nedir?

Yeni corona virüsü Orta Çin şehirlerinden Wuhan'da olağanüstü bir zatürre sıklığı nedeniyle 2019 sonunda Çin'de görüldü. Bu virüs adını SARS-CoV-2 alıyor ve «Orta Doğu Solunum Sendromu» MERS ve «Ağır Akut Solunum Sendromu» SARS virüsleri ile aynı aileye ait.

Dünya Sağlık Örgütü (WHO) 11 Şubat 2020' de hastalığa sebep olan yeni corona virüse resmi adını verdi: COVID-19, kısaca «corona virüs disease 2019» ya da Almanca «Corona virüs-Krankheit» 2019.

Eldeki mevcut bilgiler, virüsün hayvanlardan insanlara taşındığı ve şimdi insandan insana yayıldığını işaret etmektedir. Yerel çıkış kaynağı muhtemelen Çin yetkili makamlarının kapatmış olduğu Wuhan şehrindeki balık ve canlı hayvan pazarıdır.

Daha fazla bilgi:

www.bag-coronavirus.ch

www.bag.admin.ch/neues-coronavirus

(Almanca, Fransızca İtalyanca, İngilizce)



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Federal Office of Public Health FOPH

